

Review of “A Survey of Teaching Chinese as a Second Language”

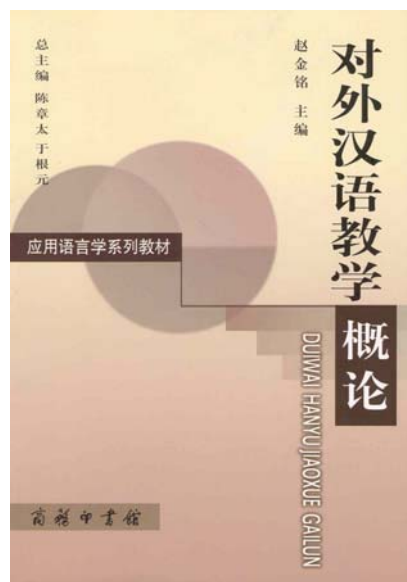
《对外汉语教学概论》评介

Title: A Survey of Teaching Chinese as a Second Language

《对外汉语教学概论》

Author: Jinming Zhao
赵金铭教授

Year of Publ.	2004
ISBN	7-100-04147-3
No. of Pages	516
Place of Publ.	Beijing, China
Publisher	The Commercial Press



Reviewed by Qianrui Chen

对外汉语教学是指对外国人的汉语教学。在中国大陆，自 1978 年以后开始自觉地把它当作一门应用语言学学科来建设，并逐步创办专门的学术期刊、研究机构、出版社，相继培养本专业的本科生、硕士与博士研究生，学科建设不断踏上新台阶。2004 年 7 月，赵金铭教授主编的《对外汉语教学概论》作为应用语言学系列教材的一部，由商务印书馆在北京出版。如同其他学科概论性著作的出版一样，该书的出版是中国对外汉语教学学科建设历史中的一个标志性成果。该书的编写者包括北京语言大学的赵金铭、马箭飞、王建勤、郭树军、张旺熹、郑艳群和中国人民大学的李泉。全书正文 516 页，共十章，概括性论述了对外汉语教学所涉及到的学科性质与基本理论、教学设计与教学大纲、教学法与教材、汉语作为第二语言的习得与测试、本体研究与现代科学技术等方面的问题。

第一章由主编执笔，论述“对外汉语教学”的“名”与“实”，勾勒该学科研究的基本框架，即本体论——汉语本体研究、认识论——汉语习得与认知研究、方法论——教学理论与方法研究、工具论——现代教育技术应用研究。第二章论述对外汉语教学的教学设计和教学大纲，总结当前中国大陆主要的四种教学类型，即汉语专业教育、汉语进修教学、

汉语短期教学与汉语速成教学。第三章讨论对外汉语教学所包含的四个理论组成部分：学科语言理论、语言学习理论、语言教学理论、跨文化教学理论。第四章讨论对外汉语教学中各个语言系统的教学技巧、各种语言技能和交际能力的训练。第五章综述对外汉语教学的教材编写与研究概况，讨论第二语言教材编写的通用原则、基本程序与评估标准。可以看出前五章有很强的教学实用性，特别便于以语言学为主要训练背景的学习者很快适应对外汉语教学的实践。

后五章则有较强的研究指导性。第六章介绍第二语言习得的基本理论与概念，概述汉语作为第二语言的习得的研究成果并指出其发展趋向。第七章讨论语言测试的开发、试题的编写与信度、效度的评估。第八章概述汉语语音、词汇、语法及汉字等领域的知识框架及与教学相关的汉语本体研究导向，并应用本体研究的思路侧重分析“洋腔洋调”的表现形式及产生原因、语法教学的基本理论问题、外国人认知汉字的特点等问题。第九章讨论现代科学技术所催生的汉语计算机辅助教学、多媒体汉语计算机辅助教学、汉语远程教学等方面的问题。主编在第十章中一方面总结了对外汉语教学与研究取得的重大进展，另一方面也指出在基础理论、教学实践、教学思想与手段等方面存在的问题。

该书不仅全面概述了从事对外汉语教学工作需要具备的多学科的知识系统，而且由于各章的编写者均为该领域的专门研究者，因而有相当的深度，避免了一般的概论性著作经常存在的泛泛而谈的缺点。各章分别附有思考与练习题、主要参考文献，书后附有中英文术语表，既方便使用，也可促进思考与进一步研究。因此，《对外汉语教学概论》一书既可以满足对外汉语教学学科的本科生、研究生的教学需要，也可以作为对外汉语师资培训的教材，同时也是对外汉语教学研究的重要参考资料。

Summary in English

The publication of *A Survey of Teaching Chinese as a Second Language*, edited by Zhao Jinming, marks an important milestone in the history of the discipline of Teaching Chinese as a Second Language. The book consists of ten chapters and the main body has 516 pages. It discusses the discipline characteristics, basic theories that Teaching Chinese as a Second Language refers to, instructional design and syllabi, teaching methods and teaching materials, the acquisition and testing of Chinese as a Second Language, Chinese language research, and the application of modern technologies.

Compiled by experts in each of these fields, it covers multidisciplinary body of knowledge, which those who engage in teaching Chinese as a second language would need and appreciate a lot. This book is applicable to undergraduates and postgraduates in this discipline and could also serve as teaching material for the training of Chinese language teachers. At the same time, it is an important reference for researchers in the Teaching of Chinese as a Second Language.